



蓝刺猬

英语书系

Blue Hedgehog English Series

外企求职

Finding a Job in the Foreign Invested Enterprises

Annie Cheng 程兰芝 主编

世界图书出版公司

针对如何揣摩招聘方选择人才的标准和心理、如何制作一份英文 Resume、如何包装自己、如何进行网上求职等问题给予独到阐释，警示求职误区和陷阱。招招实用，句句精彩。



华北水利水电学院图书馆



205898368

H319.9

C7501



蓝刺猬

英语书系

Blue Hedgehog English Series

外企求职

Finding a Job in the Foreign-Invested Enterprises

Annie Cheng 程兰芝 主编

藏书章



H319.9
C7501

2003/9/03

2003年10月第1版 2003年10月第1次印刷

定价: 17.00元

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

589836

图书在版编目(CIP)数据

外企求职/Annie Cheng 程兰芝主编. —北京:世界图书出版公司北京公司,2003.1

(蓝刺猬英语书系)

ISBN 7-5062-5788-2

I. 外… II. ①成… ②程… III. 英语-对照读物-汉、英
IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 106389 号

外 企 求 职

主 编:Annie Cheng 程兰芝

插 图:韩伟伟

责任编辑:王燕民

出 版:世界图书出版公司北京公司

发 行:世界图书出版公司北京公司

(北京朝内大街137号 邮编 100010 电话 64077922)

销 售:各地新华书店和外文书店

印 刷:北京世界图书出版公司印刷厂

开 本:880×1230 1/32

印 张:11.75

字 数:250千字

版 次:2003年10月第1版 2003年10月第1次印刷

ISBN7-5062-5788-2/H·550

定价:17.00元

版权所有 翻印必究

《蓝刺猬英语丛书》编委会

主编: Annie Cheng

程兰芝

编委会成员:

刘文娟	郭文正	敬敏霞	张金梅	侯会冰
何长领	司玉娟	金霞	杜敏	姜小义
李红儒	吴青刚	朱文策	薛青芳	高刻鑫
何红梅	任淑梅	葛龙	黄根岭	戚翔
李涛	王彬	杨芸	李鹏	杨威
韩伟伟				

序

新世纪之初,中国终于如愿以偿地跨进了 WTO 的门槛,完成了一项跨世纪的夙愿。而当 21 世纪的钟声轰然震响时,几乎每一位国人都会有这样一种感觉:21 世纪是中国人的世纪。是的,21 世纪是中国全面走向世界的世纪,同时也是世界全面了解中国的世纪。事实的确如此,但要实现这一目标,首先就要求国人必须具备一套能与世界交换信息和相互沟通的工具,而这套工具便是被称为世界语的英语。于是,学英语便成了当下最为火热的东西,而且几乎每个人都明白学英语的重要性。

但是,堪忧的是,热情归热情,学习归学习,我们不能否认国人在学英语的过程中还存在很多的误区。他们忽视了英语也是语言这样一个简单的道理,他们不敢开口说英语;另一方面,我们还应该明白,英语作为一种语言,是鲜活的,我们要学好它就应该像学中文那样,学会不断地去接触和收集大量的鲜活素材和习惯表达,这也是值得学习者注意的。鉴于此,我们才倾力推出《蓝刺猬英语书系》。

本套书以会话的形式,展现当代英美口语的固有风格,同时也为读者提供多种信息,以介绍英美人的文

化礼节、传统习俗和生活方式。其内容广泛,难易适中,构思新颖,独具匠心,引领英语口语时尚。全套书共分八册,其大致简评如下:

《玫瑰之约》以情感发展为主线,表现纯洁爱情的方方面面,并配以英美人表达情感时常用的鲜活语言。

《非常娱乐》具有独特的构思,展现不一样的玩法,精心选材和洋话连篇,共蕴时尚娱乐!

《异域风情》所涉内容从习俗与传统、文化与艺术、休闲与娱乐等六个方面尽可能地探索出各地“风情”所蕴含的浓郁文化特色,并进一步展示出异邦的人文事故和风土人情。

《外企求职》主要针对诸如:如何揣摩招聘方选择人才的标准和心理、如何制作一份英文 Resume、如何包装自己、如何进行网上求职等问题作以独到阐释,以警示你避免误入求职误区和陷阱,招招实用,句句精彩。

《体育看台》所涉猎的内容十分广泛,词汇丰富,图文并茂,实用性强,术语力求地道、规范,便于大家更好地使用体育英语。

《校园菁菁》所涉内容将从不同角度全面折射莘莘学子们的象牙塔式生活,以展示其特有的生活态度、情感方式、人生观和价值取向。

《生活广角》将展示给你醇酒飘香,乐曲悠扬,气氛温馨的生活画面。幕幕传情,可让读者在不知不觉中徜徉于异国的生活百态中。所配口语,渗透生活气息,时尚新颖,地道传神。

《医护之窗》主要介绍一些医护常识和专业术语,密切贴近生活,十分常用,足可帮助读者熟识英语中的医护用语。



综上所述,本套书具有内容丰富、信息量大、图文并茂、版式独特、结构清晰、语言生动、形式活泼等特点,力求在培养读者英语学习和阅读兴趣的基础,帮助其更好地掌握正确的英语学习方法与技巧。我们更希望本套书系能终结“聋哑英语”和“中式英语”的尴尬,使读者最终具备能运用“英语思维”,流利自如地与老外面对面交流的能力。

编 者

2003 年 1 月



目 录

Chapter 1 Preparations before Hunting-job

- 三分天下谋为先 —— 准备 1
- Unit 1 The Accumulation of Useful Knowledge
路漫漫,其修远——知识积累 2
- Unit 2 Major and Trick / Specialty
学而优则仕——专业特长 7
- Unit 3 Information about Foreign Companies
一线情报网——外企信息 13
- Unit 4 Staff from Foreign Enterprises Talking about Hunting for a job
前线报告——外企员工谈求职 19

Chapter 2 Seeking a Job 择业 25

- Unit 1 Where Are You, Sir?
拨云去雾——洋老板,你在哪里? 26
- Unit 2 What Can I Do for You, Sir?
心动外企——洋老板,我能为你作些什么? ... 32
- Unit 3 What Do You Request, Sir?
创意谋职——洋老板,你要什么? 37
- Unit 4 What Do I Do Wrong on Earth, Sir?
择业误区——洋老板,我究竟做错了什么? 43

Chapter 3 Interview Packing

- 拿起敲门砖——面试包装 48



Unit 1	Interview Etiquette 面试礼仪	49
Unit 2	Interview Clothes 面试服饰	55
Unit 3	Temperament of Interview 面试气质	61
Unit 4	Individual Culture 功夫在诗外——个人修养	67

Chapter 4 Job Interview

	踮起脚尖走过花丛——面试	73
Unit 1	At the First Sight 第一印象	74
Unit 2	Face to Face 正面攻略	79
Unit 3	Difference of Cultures 文化差异	86
Unit 4	Interview Taboos 面试禁忌	91

Chapter 5 Salary 薪酬

Unit 1	Locating Exactly 准确定位	97
Unit 2	Evaluating Salary 薪水评估	102
Unit 3	Talking about the Salary 薪酬面谈	107
Unit 4	The Skills of Asking for Salary 谈薪技巧 ...	113

Chapter 6 Hunting-job Skills 求职诀窍

Unit 1	Succeeding by Details 细节取胜	120
Unit 2	Acting According to Circumstances 适时应变	126
Unit 3	Having a Well-thought-out Plan 成竹在胸	132
Unit 4	Recommend Yourself 毛遂自荐	138

Chapter 7 State of Mind of Job-hunter

	求职者心态	143
Unit 1	The Psychology of Job-hunter of Foreign-invested	



Enterprise	
外企求职者的心态	144
Unit 2 The Mind of Job-hunter of Foreign-invested Enterprise	
外企求职者的思想准备	149
Unit 3 Pressure Test 压力测试	155
Unit 4 Eliminating Nervousness 消除紧张	161
Chapter 8 Failure 失败	167
Unit 1 In Pursuit of the Hot Line Blindly	
盲目地追求热门行业	168
Unit 2 Short-term Success and Quick Profit	
急功近利	175
Unit 3 Adjusting Your Mood 重拾心情	181
Unit 4 Forgetting Yesterday, from the Beginning to Begin	
忘记昨天,从头再来	187
Chapter 9 Employment 录用	193
Unit 1 Forecasting the Result 预测求职结果	194
Unit 2 Receiving the Requisition 接到录用通知	199
Unit 3 Hight Is the Sky, Free Birds Can Fly	
天高任鸟飞	204
Unit 4 Tomorrow Will Be Better 明天会更好	210
Chapter 10 Resume & Application Letters	
履历信件	216
Unit 1 Application Letters 求职信件	217
Unit 2 Resume 求职简历	223
Unit 3 Hunting-job Autobiography 求职自传	228
Unit 4 Hunting-job Recommendation 求职推荐	234



Chapter 11 Hunting-job Online 网上求职 239

Unit 1 Talents Website 人才网站 240

Unit 2 Electronic Want Ad 电子招聘广告 245

Unit 3 Electronic Resume 电子简历 250

Unit 4 Hunting-job Online 网上求职 256

Chapter 12 Women Hunting-job to Foreign-invested Enterprises

巾帼外企著风流 260

Unit 1 The Dream of White-collar Women
白领丽人的外企梦 261

Unit 2 The Career of White-collar Women
白领丽人的外企职业 267

Unit 3 Job Advantages of White-collar Women
白领丽人的职业优势 273

Unit 4 The Success of White-collar Women.
白领丽人的获胜攻略 278

Chapter 13 College Students Hunting-job of Foreign Enterprises

大学生外企求职 284

Unit 1 Know Employment and Yourself
认识职场,认识自己 285

Unit 2 Writing a Resume Well to Market Yourself
写好简历,推销自己 292

Unit 3 Show Your Strong Points and Hide Your Weakness
扬长避短 299

Unit 4 Knowing the Aim, Strengthening Yourself



明确目标,充实自己	305
-----------------	-----

Chapter 14 Hunting-job at Overseas

海外求职	310
Unit 1 Removing Language Barrier	
消除语言障碍	311
Unit 2 Making Hard Preparation 做好艰辛准备	316
Unit 3 Visa-dialogue 签证面谈	321

Chapter 15 Contract-signed & Rights and Inerests

签约与权益	326
Unit 1 Employment Contract 用工合同	327
Unit 2 Labor Insurance and social Welfare	
劳动保险与社会福利	333
Unit 3 Promotion and a Pay Raise 升职加薪	339

Chapter 16 Cheat & Pitfall 欺诈与陷阱

Unit 1 Outdated Employment Advertisement	
过期的招聘广告	346
Unit 2 Pitfall of Contract 合同陷阱	351
Unit 3 Pitfall of the Employment Office	
中介陷阱	357



Chapter 1 Preparations before Hunting-job

三分天下谋为先 —— 准备

No one can arrive from being talented alone, God gives talent, work transform talent into genius.

——Ann Pavliva

没有人能只靠天分成功。上帝给予了天分,工作将天分变成了天才。

—— 安娜·帕弗里瓦



Unit 1 The Accumulation of Useful Knowledge

路漫漫，其修远——知识积累

这是知识经济时代，对于我们每个人而言，知识缺乏或知识老化都是很可怕、很可怜的。因此，每个人都应当格外地注意自己知识的补充和更新。



- 1) Do you like a challenge?
(你喜欢挑战吗?)
- 2) How wonderful Prof. Wang's lecture is!
(王教授的讲座真棒!)
- 3) Do make it clear between your major and the chosen classes.
(一定要分清专业和选修课的关系。)
- 4) I stayed up too late last night.
(我昨天熬夜到很晚。)
- 5) I can see you've put a lot of work into your study.
(我看得出你在学习上下了好多功夫。)
- 6) I'm a computer major.
(我是一名计算机专业的学生。)
- 7) He sure sounds like an expert.
(他确实像个专家。)



8) I just got the enrollment^① notice from the University of California.

(我刚刚收到加利福尼亚大学的入学许可。)

9) Western Economics is very popular now.

(现在西方经济学很热。)

10) More experience of part-time job is helpful to your work in future.

(较多的兼职工作经验对你将来的工作是有帮助的。)

11) Going for postgraduate^② study is hotter and hotter.

(读研现在越来越热了。)

12) Our knowledge should keep pace with the time.

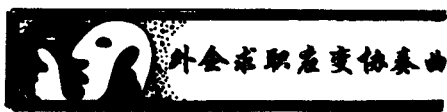
(我们的知识要和这个时代共同进步。)

13) I want to continue in the field.

(我想在此领域继续发展。)

14) Both knowledge and experience are important.

(知识和经验都很重要。)



1). Knowledge and experience

(知识与经验)

S = Susan M = Mike

S: Hello, Mike, where are you going?

(嘿, Mike, 去那儿呀?)

M: Go to work.

① enrollment [in'reʊlmənt] *n.* 入学, 入伍

② postgraduate [ˌpəʊst'grædʒuət] *adj.* 研究生的 *n.* 研究生



(去工作。)

S: Are you working?

(你在工作吗?)

M: Oh, yes, just a part-time job.

(哦,是的,干个兼职。)

S: Do you lack money?

(你缺钱吗?)

M: No. My concern is not money, but experience.

(不缺。我所看重的是经验而不是钱。)

S: What's your job?

(你干什么?)

M: Deal with letters in a press.

(在一家出版社做文字处理的工作。)

S: How can you study, then?

(那你怎么学习呢?)

M: I can study while working.

(工作的时候可以学习。)

S: Can you?

(能吗?)

M: Yes, many defects^① of my knowledge have been found while I was working. So I can enrich my knowledge with more certain goal.

(是的,当我工作的时候,我能发现我的知识有很多不足之处。因此我可以带着更明确的目的来丰富我的知识。)

S: Do you mean that knowledge is more important than experience?



① defect [di'fekt] n. 缺陷,弱点



(你是说知识比经验更重要吗?)

M: Yes, but blind knowledge is not so good.

(是的,但是盲目的知识也不好。)

S: I do agree with you.

(我十分同意你的说法。)

2). For a better future

(为了明天更好)

T = Tom J = John

T: I've worn out.

(累死我了。)

J: What's the matter?

(怎么啦?)

T: I studied whole night yesterday.

(我昨天学了一夜。)

J: Yes?

(是吗?)

T: Yes, I want to continue my study in this field in the electronic lab in the University of California.

(是的。我想去加州大学的电子试验室继续从事这一领域的研究。)

J: Good! You must get an ideal job in the future.

(真棒! 将来你一定能得到一份理想的工作。)

T: Thank you. We all should prepare for the future from now on—to get useful knowledge as possible as we can.

(谢谢。从现在起我们都应该为尽可能获得有用的知识,为将来做准备。)

